



Children in Wales
Plant yng Nghymru

CHAPPIE NETWORK INFORMATION BULLETIN BWLETIN GWYBODAETH RHWYDWAITH CHAPPIE

Yn y Rhifyn Yma / In This Issue

CHILD SAFETY WEEK

LEGISLATION

NEWS

RESEARCH

RESOURCES

CONSULTATION

TRAINING & EVENTS

WYTHNOS DIOGELWCH

PLANT

DEDDFWRIAETH

NEWYDDION

YMCHWIL

STRATEGAETH

YMGYNGHORIAD

HYFFORDDIANT & DIGWYDDIADAU

May - June 2010

[Cliciwch yma ar gyfer y fersiwn Gymraeg.](#)

This is the latest edition of the Child Accident Prevention Practice and Information Exchange Network Information Bulletin prepared by Children in Wales. It contains the latest news, research and reports from the field of Child Accident Prevention.

If you do not wish to receive this occasional e-briefing, please let us know by emailing info@childreninwales.org.uk

If you feel your colleagues would benefit from this information, please forward.

CHILD SAFETY WEEK 21st - 27th JUNE 2010

Don't forget Child Safety Week!

For more information please visit www.capt.org.uk

LEGISLATION

Cysylltiadau / Links

[CHAPPIE Network
Webpage](#)

National Assembly for Wales: [The National Assembly for Wales \(Legislative Competence\) \(Housing\) \(Fire Safety\) Order 2010](#)
This Order, which confers further legislative competence on the Assembly so that an Assembly Measure may be brought forward requiring all new build housing in Wales to be fitted with a fire sprinkler system, has received Royal Approval.

National Assembly for Wales: [The National Assembly for Wales \(Legislative Competence\) \(Transport\) Order 2010](#)
This Order, which extends the legislative competence of the National Assembly for Wales to make new laws for Wales by Measure in relation learner transport safety, has received Royal Approval.

NEWS

Eurosafe: [Initiative for WHO-resolution on Child injury prevention](#)

On 22nd May, the Executive Board of the World Health Organization, which is the major steering instrument within the WHO-governance structure counting 34 members elected by the 193 WHO-member states, strongly endorsed the proposal for issuing a WHO-Resolution on Child Injury Prevention.

Press Association: [Parents offered home safety checks](#)

Parents of children under five will be offered home safety checks to cut accidents, a health watchdog said.

C&YP Now: [NICE consultation on safe outdoor play open until 13 July](#)

Guidance to help prevent children under five from being injured while playing outside has been published by an NHS body

C&YP Now: [Campaign aims to help keep young people safe in the workplace](#)

A campaign called Speak Up, Stay Safe has launched in a bid to reduce the number of young people who are injured or killed in the workplace

C&YP Now: [Health and safety review to address curbs on play](#)

The government has launched a review into the so-called "compensation culture" following a series of high-profile health and safety decisions such as banning conkers from school playgrounds.

RESEARCH

Risk of injury associated with rugby union played on artificial turf.

Fuller CW, Clarke L, Molloy MG. J Sports Sci 2010; ePub(ePub): ePub
The aim of this study was to compare the incidence, nature, and cause of injuries sustained in rugby union played on artificial turf and grass.

STRATEGY

Welsh Assembly Government: Improving Lives and Communities - Homes in Wales

The Welsh Assembly Government has launched its new housing strategy

CONSULTATION

Consultation on the General Product Safety Directive

DG Health & Consumers has launched a public consultation on the revision of the current General Product Safety Directive 2001/95/EC. The public consultation intends to measure the size of the identified problems and to find viable solutions as well as room for further improvement.

TRAINING & EVENTS

27 Sep 10:Reducing Home Accidents in Early Years - Effective Interventions (Caerphilly)

15 Nov 10: CO Awareness Week - For more information email LynnCoAwareness@aol.com

Children in Wales: Training Brochure Spring - Autumn 2010

**BWLETIN GWYBODAETH
RHWYDWAITH CHAPPIE**

Hwn yw'r rhifyn diweddaraf o Fwletin Gwybodaeth y Rhwydwaith Cyfnewid Arferion a Gwybodaeth am Atal Damweiniau i Blant (CHAPPIE), a baratowyd gan Plant yng Nghymru. Mae'n cynnwys y newyddion, ymchwil a'r adroddiadau diweddaraf o faes Atal Damweiniau i Blant.

Os nad ydych yn dymuno derbyn yr e-gyfarwyddiad achlysurol hwn, gadewch inni wybod, os gwelwch yn dda, drwy e-bostio i info@plantyngnghymru.org.uk

Os ydych yn teimlo y byddai'ch cydweithwyr yn elwa o'r wybodaeth hon, cofiwch ei hanfon ymlaen.

WYTHNOS DIOGELWCH PLANT 21 - 27 O FEHEFIN 2010

Peidiwch ag anghofio Wythnos Diogelwch Plant!
Am fwy o wybodaeth, a fyddech cystal â mynd i <http://www.capt.org.uk>

DEDDFWRIAETH

Cynulliad Cenedlaethol Cymru: Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cymhwysedd Deddfwriaethol) (Tai) (Diogelwch Tân) 2010

Mae'r Gorchymyn hwn, sy'n cyflwyno rhagor o gymhwysedd deddfwriaethol i'r Cynulliad fel y gellir dwyn ymlaen Fesur Cynulliad yn mynnu bod pob adeilad annedd newydd yng Nghymru yn gorfod cael system chwistrellu dwr, wedi derbyn Cymeradwyaeth Frenhinol.

Cynulliad Cenedlaethol Cymru: Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cymhwysedd Deddfwriaethol) (Trafnidiaeth) 2010

Mae'r Gorchymyn hwn, sy'n ymestyn cymhwysedd deddfwriaethol Cynulliad Cenedlaethol Cymru i wneud deddfau newydd i Gymru drwy Fesur yn ymwneud â diogelwch trafndiaeth dysgwyr, wedi derbyn Cymeradwyaeth y Frenhines.

NEWYDDION

Eurosafe: Initiative for WHO-resolution on Child injury prevention

Ar yr 22ain o Fai, fe wnaeth Bwrdd Gweithredol Sefydliad Iechyd y Byd, sef yr prif offeryn llywio o fewn strwythur llywodraethu Sefydliad Iechyd y Byd yn cyfrif 34 o aelodau a etholwyd gan y 193 o aelod-wladwriaethau Sefydliad Iechyd y Byd, gefnogi'n gryf y cynigiad ar gyfer Penderfyniad gan Sefydliad Iechyd y Byd ar Atal Anafiadau i Blant.

Press Association: Parents offered home safety checks

Fe gaiff rhieni plant o dan bum mlwydd oed gynnig archwiliadau diogelwch cartref i leihau damweiniau, meddai corff gwarchod iechyd.
Gwefan:

C&YP Now: NICE consultation on safe outdoor play open until 13 July

Mae yna ganllaw i gynorthwyo i atal plant o dan bum mlwydd oed rhag cael eu hanafu tra eu bod yn chwarae y tu allan wedi'i gyhoeddi gan gorff y GIG.

C&YP Now: Campaign aims to help keep young people safe in the workplace

Mae yna ymgyrch o'r enw 'Siaradwch Lan, Cadwch yn Ddiogel' wedi'i lansio mewn ymgais i leihau nifer y bobl ifanc sy'n cael eu hanafu neu'u lladd yn y gweithle.

C&YP Now: Health and safety review to address curbs on play

Mae'r llywodraeth wedi lansio adolygiad o'r diwylliant iawndal bondigrybwyll, ar ôl cyfres o benderfyniadau proffil amlwg ym maes iechyd a diogelwch, megis gwahardd concyrs o fuarthau chwarae ysgolion.

YMCHWIL

Risk of injury associated with rugby union played on artificial turf.

Fuller CW, Clarke L, Molloy MG. J Sports Sci 2010; ePub(ePub): ePub
Nod yr astudiaeth hon oedd cymharu nifer achosion, natur, ac achos yr anafiadau a ddioddefwyd mewn rygbi'r undeb a chwaraeir ar dywarchen a glaswellt artiffisial.

STRATEGAETH

Llywodraeth Cynulliad Cymru: Gwellu Bywydau a Chymunedau - Cartrefi yng Nghymru

Mae Llywodraeth Cynulliad Cymru wedi lansio'u strategaeth newydd ar dai.

YMGYNGHORIAD

Ymgynghoriad ar Gyfarwyddeb Diogelwch Cynnyrch Cyffredinol

Mae'r Gyfarwyddiaeth Gyffredinol ar gyfer Iechyd a Defnyddwyr wedi lansio ymgynghoriad cyhoeddus ynglyn ag adolygu'r Gyfarwyddeb Diogelwch Cynnyrch Cyffredinol gyfredol, 2001/95/EC. Y bwriad wrth wraidd yr ymgynghoriad cyhoeddus yw mesur maint y problemau a nodir a chanfod atebion dichonadwy, yn ogystal â chwmpas ar gyfer rhagor o welliant.

HYFFORDDIANT & DIGWYDDIADAU

27 Medi, 2010: Ymyriadau Effeithiol mewn Lleihau Damweiniau yn y Cartref yn y Blynyddoedd Cynnar (Caerffili)

15 Tachwedd, 2010: Wythnos Ymwybyddiaeth CO - Am fwy o wybodaeth, e-bostiwch at: LynnCoAwareness@aol.com

Plant yng Nghymru: Pamffled Hyfforddi, Gwanwyn - Hydref 2010

Thank you,
Diolch,

Karen McFarlane

Development Officer: Child Safety
Swyddog Datblygu: Diogelwch Plant

If you would like to join the CHAPPIE network, please [click here](#).

Os hoffech ymuno â'r Rhwydwaith CHAPPIE, [cliciwch yma](#).

[Forward email](#)

 [SafeUnsubscribe®](#)

Email Marketing by

